



ព័ត៌មានអំពីការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payment

នេះជាការបង់ប្រាក់សរុបមួយសម្រាប់មនុស្សដែលសិទ្ធិទទួលបានដែលបានបាត់បង់ការងារ និងប្រាក់ចំណូលអាស្រ័យដោយ បទបញ្ជាសុខាភិបាលសាធារណៈនៅតាមរដ្ឋ ឬដែនដី ទាក់ទងនឹង COVID-19។ នេះអាចពាក់ព័ន្ធនឹងការបិទខ្ទប់ ហត់ស្អុត ឬការដាក់កំហិតលើការផ្លាស់ទី។

ការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payment នេះគឺឥតគិតពន្ធទេ។

អ្នកប្រហែលជាអាចទទួលបានការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payment ប្រសិនបើអ្នកបំពេញត្រូវតាម បទបញ្ជាគ្រឹះនៃសិទ្ធិទទួលបានទៅទាំងអស់ ក៏ដូចជាបទបញ្ជាគ្រឹះនានាសម្រាប់ស្ថានភាពរបស់អ្នក។ ទាំងនេះគឺជាបទបញ្ជាគ្រឹះនៃសិទ្ធិទទួលបានទៅ៖

- អ្នកមានអាយុ 17 ឆ្នាំ ឬអាយុចាស់ជាងនេះ
- អ្នកបានបាត់បង់យ៉ាងហោចណាស់ 8 ម៉ោង ឬពេញមួយថ្ងៃនៃការងារ និងប្រាក់ចំណូលដោយសារការបិទខ្ទប់ នៅក្នុងរដ្ឋ ឬដែនដីរបស់អ្នក ហើយមិនមានសិទ្ធិទទួលបានការឈប់សម្រាកដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការឆ្លងរាតត្បាត ដោយមានការបង់ប្រាក់សមរម្យណាមួយ
- អ្នកមិនកំពុងទទួលបានការបង់ប្រាក់ Pandemic Leave Disaster Payment, ការបង់ប្រាក់អាជីវកម្មខ្នាតតូចក្នុងរដ្ឋ ឬដែនដី, Dad and Partner Pay, Parental Leave Payment, ឬការបង់ប្រាក់ពេលជំងឺរាតត្បាតមានមូលដ្ឋាន នៅតាមរដ្ឋសម្រាប់រយៈពេលដូចគ្នា
- អ្នកបានរស់នៅ បានធ្វើការ ឬបានទៅកន្លែងដែលកុំមិនវែល (Commonwealth) បានប្រកាសថាជាតំបន់ហត់ស្អុត COVID-19 ដែលអាស្រ័យដោយបទបញ្ជាឱ្យមានការផ្លាស់ទីមានការដាក់កំហិត
- អ្នកមិនកំពុងទទួលបានប្រាក់ចំណូលធម្មការរបស់អ្នក ហើយនិយោជករបស់អ្នកមិនកំពុងទទួលបានការបង់ប្រាក់ សម្រាប់ Retaining Domestic Airline Capability ជំនួសមុខឱ្យអ្នក។

អ្នកបំពេញទៅតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃការរស់នៅ ឬការធ្វើការនៅក្នុងកន្លែងដែលកុំមិនវែល (Commonwealth) បានប្រកាសថាជាតំបន់ហត់ស្អុត COVID-19 ប្រសិនបើអនុវត្តលក្ខខណ្ឌទាំងពីរខាងក្រោម៖

- អ្នករស់នៅ ឬធ្វើការនៅក្នុងតំបន់ដែលមិនត្រូវបានបិទខ្ទប់
- អ្នកមិនអាចធ្វើការបានដោយសារតែអ្នកមិនអាចឆ្លងចូលទៅក្នុង ឬឆ្លងចេញពីតំបន់បិទខ្ទប់។

ប្រសិនបើអ្នកបានទៅតំបន់ហត់ស្អុត COVID-19 ដែលបានប្រកាសដោយកុំមិនវែល (Commonwealth) ក្នុងអំឡុងពេលនៃរយៈពេលដែលពាក់ព័ន្ធ និងអាស្រ័យដោយបទបញ្ជាសុខាភិបាលសាធារណៈលើកទីពីរដែលនាំឱ្យមានការផ្លាស់ទីដោយមានការដាក់កំហិតរបស់អ្នក នោះអ្នកក៏ប្រហែលជាមានសិទ្ធិទទួលបានផងដែរ។

អ្នកលែងត្រូវការបំពេញទៅតាមបទបញ្ជាគ្រឹះនៃសិទ្ធិទទួលបានចំពោះតំបន់ហត់ស្អុត COVID-19 ដែលបានប្រកាសដោយកុំមិនវែល (Commonwealth) ទៀតហើយនៅពេលអនុវត្តលក្ខខណ្ឌទាំងពីរនេះ៖

- រដ្ឋ ឬដែនដីរបស់អ្នកបានឈានដល់ការចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19 ពេញលេញបាន 80%
- យើងបានផ្តល់ដល់ការទាមទាររបស់អ្នកសម្រាប់ COVID-19 Disaster Payment សម្រាប់រយៈពេលដែលពាក់ព័ន្ធ ដែលរួមមានកាលបរិច្ឆេទដែលរដ្ឋ ឬដែនដីរបស់អ្នកឈានដល់ការចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19 ពេញលេញបាន 80%។

ពេញមួយថ្ងៃនៃការងារធម្មតារបស់អ្នកគឺជាអ្វីដែលអ្នកបានគ្រោងពេលធ្វើការ ប៉ុន្តែមិនអាចធ្វើបានដោយសារ បទបញ្ជាការផ្លាស់ទីដោយមានដាក់កំហិត។ នេះរួមមានការមិនអាចទៅធ្វើការពេញម៉ោង ធ្វើការក្រៅម៉ោង ឬវេនការងារម្តងម្កាលដែលតិចជាង 8 ម៉ោង។

ប្រសិនបើអ្នកកំពុងទទួលបានការបង់ប្រាក់ Centrelink ឬ Department of Veterans' Affairs (DVA)

ប្រសិនបើអ្នកកំពុងតែទទួលបានការបង់ប្រាក់ Centrelink ឬ DVA និងត្រូវទៅតាមបទបញ្ញត្តិ នៃសិទ្ធិទទួលបានទាំងអស់ នោះអ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំសម្រាប់ការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payment បាន។

អ្នកត្រូវតែបានរាយការណ៍ប្រាក់ចំណូលការងារមកយើងយ៉ាងហោចណាស់ម្តងក្នុងរយៈពេល 8 សប្តាហ៍នៅមុនរយៈពេលទាមទាររបស់អ្នក។ បទបញ្ញត្តិនេះមិនអនុវត្តចំពោះអ្នកទេ ប្រសិនបើអ្នកដឹកភ្នែក ហើយកំពុងទទួលបាន Age Pension ឬ Disability Support Pension។

អ្នកត្រូវតែទទួលបានមួយក្នុងចំណោមការបង់ប្រាក់ដូចខាងក្រោម៖

- Age Pension
- Austudy
- Carer Payment
- Disability Support Pension
- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Farm Household Allowance
- Youth Allowance
- Widow Allowance
- Partner Allowance
- ABSTUDY Living Allowance
- Income support supplement នៅក្រោមច្បាប់ Veterans' Act
- Service pension នៅក្រោមច្បាប់ Veterans' Act
- Veteran payment នៅក្រោមច្បាប់ Veterans' Act
- Education Allowance នៅក្រោមច្បាប់ Veterans' Act។

អ្នកនឹងទទួលបានការបង់ប្រាក់ Centrelink ឬ DVA ទៅតាមកាលបរិច្ឆេទបង់ប្រាក់ធម្មតារបស់អ្នក។ អ្នកមិនត្រូវការរាយការណ៍ការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payment ថាជាប្រាក់ចំណូលទៅ Centrelink ទេ។

ប្រសិនបើអ្នកមិនកំពុងទទួលបានការបង់ប្រាក់ Centrelink ឬ DVA ទេ

ប្រសិនបើអ្នកបំពេញទៅតាមបទបញ្ញត្តិនៃសិទ្ធិទទួលបានទាំងអស់ ហើយអ្នកមិនកំពុងទទួលបានការបង់ប្រាក់ Centrelink ឬ DVA ទេ នោះអ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payment បាន។

អ្នកត្រូវតែជាអ្នកស្នាក់នៅអូស្ត្រាលី ឬកាន់ទិដ្ឋាការដែលផ្តល់សិទ្ធិឱ្យអ្នកធ្វើការនៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី។ អ្នកអាចពិនិត្យមើលព័ត៌មានលម្អិត និងលក្ខខណ្ឌនានានៃទិដ្ឋាការរបស់អ្នក រួមមានសិទ្ធិធ្វើការរបស់អ្នក នៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី ដោយប្រើប្រព័ន្ធ VEVO របស់ [Department of Home Affairs' VEVO](https://www.dhca.gov.au/vevo) ។

អ្នកអាចទាមទារការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payment សម្រាប់ទីតាំងតែមួយប៉ុណ្ណោះ។ ប្រសិនបើអ្នកគិតថាអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានច្រើនជាមួយ នោះអ្នកត្រូវការសម្រេចចិត្តថាមួយណាដែល សមស្របបំផុតសម្រាប់អ្នក។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម រួមទាំងទីតាំង ចំនួនបង់ប្រាក់ និងរយៈពេលដែលពាក់ព័ន្ធ សូមទៅកាន់ servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment

ប្រសិនបើអ្នក ឬផែនដីរបស់អ្នកឈានដល់អត្រាចាក់វ៉ាក់សាំងពេញលេញ បាន 70% ឬ 80%

ការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payments ដោយស្វ័យប្រវត្តិនឹងបញ្ឈប់នៅពេល 70% នៃមនុស្សដែលមានអាយុ 16 ឆ្នាំ ឬអាយុច្រើនជាងនេះដែលនៅក្នុងរដ្ឋ ឬផែនដីរបស់អ្នក បានចាក់វ៉ាក់សាំងពេញលេញ 2 ដូសនៃវ៉ាក់សាំង COVID-19 ។

ប្រសិនបើអ្នកនៅតែរងប៉ះពាល់ដោយការដាក់កំហិតលើការផ្លាស់ទី នោះអ្នកនឹងត្រូវការដាក់ពាក្យសុំ ឡើងវិញ សម្រាប់ការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payment សប្តាហ៍នីមួយៗ ដូច្នោះយើងដឹងថា អ្នកនៅតែមាន សិទ្ធិទទួលបាន។

នៅពេល 80% នៃមនុស្សដែលមានអាយុ 16 ឆ្នាំ ឬអាយុច្រើនជាងនេះនៅក្នុងរដ្ឋ ឬផែនដីរបស់អ្នក បានចាក់វ៉ាក់សាំងពេញលេញជាមួយនឹង 2 ដូសនៃវ៉ាក់សាំង COVID-19 នោះនឹងមាន ការផ្លាស់ប្តូរចំពោះ ការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payment។

អ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំឡើងវិញបានតែសម្រាប់ COVID-19 Disaster Payment ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបាន ផ្តល់សម្រាប់ រយៈពេលពាក់ព័ន្ធ ដែលរួមមានកាលបរិច្ឆេទដែលរដ្ឋ ឬផែនដីរបស់អ្នកឈានដល់ ការចាក់វ៉ាក់សាំងពេញលេញបាន 80%។

ប្រសិនបើអ្នកបានត្រូវផ្តល់ការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payment សម្រាប់រយៈពេលពាក់ព័ន្ធ ដែលរួមមានកាលបរិច្ឆេទដែលរដ្ឋ ឬផែនដីរបស់អ្នកឈានដល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងពេញលេញបាន 80% នោះអ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំឡើងវិញសម្រាប់ការបង់ប្រាក់រយៈពេលរហូតដល់ជាង 2 សប្តាហ៍។

ការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payment នឹងកាត់បន្ថយលើរយៈពេលរហូតដល់ 2 សប្តាហ៍។

សប្តាហ៍ដំបូង ក្រោយរដ្ឋ ឬផែនដីរបស់អ្នកឈានដល់ចាក់វ៉ាក់សាំងពេញលេញបាន 80% ហើយ នោះការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payment នឹងជាការបង់ប្រាក់តែមួយដងនៃ៖

- ចំនួន \$450 ប្រសិនបើអ្នកបានចាក់បង់ច្រើនជាង 8 ម៉ោង ឬពេញមួយថ្ងៃនៃការងារ ហើយ អ្នកមិនកំពុងមានសិទ្ធិ ទទួលបានការបង់ប្រាក់ Centrelink ឬ Department of Veterans' Affairs (DVA) ទេ
- ចំនួន \$100 ប្រសិនបើអ្នកបានចាក់បង់ច្រើនជាង 8 ម៉ោង ឬពេញមួយថ្ងៃនៃការងារ ហើយអ្នកកំពុងមានសិទ្ធិ ទទួលបានការបង់ប្រាក់ Centrelink ឬ DVA។

សប្តាហ៍ទីពីរ ក្រោយរដ្ឋ ឬដែនដីរបស់អ្នកឈានដល់ចាក់វ៉ាក់សាំងពេញលេញបាន 80% ហើយ នោះការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payment នឹង៖

- ជាការបង់ប្រាក់តែមួយដងចំនួន \$320 ប្រសិនបើអ្នកបានបាត់បង់ច្រើនជាង 8 ម៉ោង ឬពេញមួយថ្ងៃនៃការងារ ហើយអ្នកមិនកំពុងមានសិទ្ធិ ទទួលបានការបង់ប្រាក់ Centrelink ឬ DVA ទេ
- ចប់ ប្រសិនបើអ្នកកំពុងមានសិទ្ធិទទួលបានការបង់ប្រាក់ Centrelink ឬ DVA។

ក្រុមរយៈពេលនេះ ការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payments នឹងមិនមាននៅក្នុងតំបន់របស់អ្នកទៀតទេ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖

- ទៅកាន់ servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment សម្រាប់ព័ត៌មានជាភាសាអង់គ្លេស
- ទៅកាន់ servicessaustralia.gov.au/yourlanguage ដែលអ្នកអាចអាន ស្តាប់ ឬមើលព័ត៌មានជាភាសារបស់អ្នក។
- ហៅទូរសព្ទទៅលេខ **131 202** ដើម្បីនិយាយជាមួយយើងជាភាសារបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកលែងមានសិទ្ធិទទួលបានការបង់ប្រាក់ COVID-19 Disaster Payment ទៀតហើយ នោះអ្នកអាចរកមើលការបង់ប្រាក់ ឬជំនួយគាំទ្រផ្សេងទៀតដែលអ្នកប្រហែលជាអាចទទួលបាន។ ^{ទៅកាន់}

servicessaustralia.gov.au/covid19

ហៅទូរសព្ទទៅលេខ **131 202** ដើម្បីនិយាយជាមួយយើងជាភាសារបស់អ្នកអំពីការបង់ប្រាក់ និងសេវាកម្ម Centrelink ។ ចំណាំ៖ ការហៅទូរសព្ទពិលេខទូរសព្ទផ្ទះទៅកាន់លេខ '13' ពីកន្លែងណាមួយនៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី ត្រូវបានគិតថ្លៃ តាមអត្រាថេរ។ អត្រានោះអាចប្រែប្រួលពីតម្លៃនៃការហៅទូរសព្ទនៅក្នុងតំបន់ ហើយក៏អាចប្រែប្រួលរវាងអ្នកផ្តល់សេវាទូរសព្ទនានា ផងដែរ។ ការហៅទូរសព្ទទៅលេខ '1800' ពិលេខទូរសព្ទផ្ទះរបស់អ្នកគឺឥតគិតថ្លៃ។ ការហៅទូរសព្ទពិលេខសាធារណៈ និងទូរសព្ទដៃ អាចត្រូវបានគិតម៉ោង ហើយអាចគិតថ្លៃតាមអត្រាកាន់តែខ្ពស់។

ការប្រកាសមិនទទួលខុសត្រូវ៖ ព័ត៌មាននេះត្រឹមត្រូវនៅថ្ងៃ 20 ខែតុលា ឆ្នាំ 2021។ ព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងការបោះពុម្ពផ្សាយនេះមានគោលបំណងតែជាការណែនាំចំពោះការបង់ប្រាក់ និងសេវាកម្មនានា ប៉ុណ្ណោះ។ ជាការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នកដើម្បីសម្រេចចិត្ត ប្រសិនបើអ្នកប្រាថ្នាចង់ដាក់ពាក្យសុំការបង់ប្រាក់ និងដើម្បី ធ្វើការដាក់ពាក្យសុំទាក់ទងនឹងកាលៈទេសៈពិសេសរបស់អ្នក។



Information about the COVID-19 Disaster Payment

This is a lump-sum payment for eligible people who lost work and income due to a state or territory COVID-19 public health order. This may involve a lockdown, hotspot or movement restrictions.

The COVID-19 Disaster Payment is not taxable.

You may be able to get the COVID-19 Disaster Payment if you meet all the general eligibility rules as well as the rules for your situation. These are the general eligibility rules:

- you're 17 years or older
- you've lost at least 8 hours or a full day of work and income due a lockdown in your state or territory and don't have any appropriate pandemic-related leave entitlements
- you aren't getting Pandemic Leave Disaster Payment, a state or territory small business payment, Dad and Partner Pay, Parental Leave Pay, or a state or territory based pandemic payment for the same period
- you lived or worked in or visited a Commonwealth-declared COVID-19 hotspot that is subject to a restricted movement order
- you're not getting your usual income and your employer is not getting Retaining Domestic Airline Capability payments on your behalf.

You meet the requirement of living or working in a Commonwealth-declared COVID-19 hotspot if both of these apply:

- you live or work in an area which isn't locked down
- you can't work because you're unable to cross into or out of the lockdown area.

If you visited a Commonwealth declared COVID-19 hotspot during the relevant period and were subject to a second public health order that results in your restricted movement, you may also be eligible.

You no longer need to meet the Commonwealth-declared COVID-19 hotspot eligibility rule when both of these apply:

- your state or territory has reached 80% fully vaccinated with a COVID-19 vaccine
- we have granted your claim for COVID-19 Disaster Payment for a relevant period which includes the date your state or territory reaches 80% fully vaccinated for COVID-19.

A full day of your usual work is what you were scheduled to work but could not because of a restricted movement order. This includes not being able to attend a full time, part time or casual shift of less than 8 hours.

If you're getting a Centrelink or Department of Veterans' Affairs (DVA) payment

If you're getting an eligible Centrelink or DVA payment and meet all the eligibility rules, you can apply for COVID-19 Disaster Payment.

You must have reported employment income to us at least once in the 8 weeks before your claiming period. This rule doesn't apply to you if you're blind and getting Age Pension or Disability Support Pension.

You must be getting one of the following income support payments:

- Age Pension
- Austudy
- Carer Payment
- Disability Support Pension
- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Farm Household Allowance
- Youth Allowance
- Widow Allowance
- Partner Allowance
- ABSTUDY Living Allowance
- Income support supplement under the Veterans' Act
- Service pension under the Veterans' Act
- Veteran payment under the Veterans' Act
- Education Allowance under the Veterans' Act.

You'll get your regular Centrelink or DVA payment on your usual payment dates. You don't need to report the COVID-19 Disaster Payment as income to Centrelink.

If you're not getting a Centrelink or DVA payment

If you meet all the eligibility rules and aren't getting an eligible Centrelink or DVA payment, you can apply for COVID-19 Disaster Payment.

You must be an Australian resident or hold a visa that gives you the right to work in Australia. You can check your visa details and conditions, including your right to work in Australia, using the [Department of Home Affairs' VEVO](#) system.

You can claim the COVID-19 Disaster Payment for one location only. If you think you're eligible for more than one, you need to decide which is best for you.

For more information, including locations, payment amounts and relevant periods, go to servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment

If your state or territory reaches 70% or 80% full vaccination rates

Automatic COVID-19 Disaster Payments will stop when 70% of people aged 16 years and over in your state or territory are fully vaccinated with 2 doses of a COVID-19 vaccine.

If you are still affected by movement restrictions or lockdown, you will need to reapply for COVID-19 Disaster Payment each week so we know you remain eligible.

When 80% of people aged 16 years or older in your state or territory are fully vaccinated with 2 doses of a COVID-19 vaccine, there will be changes to COVID-19 Disaster Payment.

You can only reapply for COVID-19 Disaster Payment if you have been granted for a relevant period which includes the date your state or territory reaches 80% full vaccination.

If you have been granted COVID-19 Disaster Payment for a relevant period which includes the date your state or territory reaches 80% fully vaccinated, you can reapply for the payment for up to 2 more weeks.

The COVID-19 Disaster Payment will reduce over a period of up to 2 weeks.

The first week after a state or territory reaches 80% fully vaccinated, the COVID-19 Disaster Payment will be one payment of:

- \$450 if you have lost more than 8 hours or a full day of work and you are not getting an eligible Centrelink or Department of Veterans' Affairs (DVA) payment
- \$100 if you have lost more than 8 hours or a full day of work and you are getting an eligible Centrelink or DVA payment.

The second week after a state or territory reaches 80% fully vaccinated, COVID-19 Disaster Payment will:

- be one payment of \$320 if you have lost more than 8 hours or a full day of work and you are not getting an eligible Centrelink or DVA payment
- end if you are getting an eligible Centrelink or DVA payment.

After this period, COVID-19 Disaster Payments will not be available in your area.

For more information:

- go to servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment for information in English
- go to servicessaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language.

If you are no longer eligible for COVID-19 Disaster Payment, you can find out what other payment or support you may be able to get. Go to servicessaustralia.gov.au/covid19

Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services. Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer: This information is accurate as at 20 October 2021. The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if

you wish to apply for a payment and to make an application, with regard to your particular circumstances.